

# MOD:XEBC-10EU-E1RM



## ENGLISH

## TECHNICAL DATA

|    |                                         |                                                                                                                    |
|----|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 | POWER                                   | 14,9 kW                                                                                                            |
| 03 | FREQUENCY                               | 50 / 60 Hz                                                                                                         |
| 04 | POWER SUPPLY CABLE TYPE                 | H07RN-F                                                                                                            |
| 05 | EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE        | 16,25 mm                                                                                                           |
| 06 | VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT | 380-415 V~3PH+N+PE<br>5G x 4 mm <sup>2</sup><br>Circuit Breaker 32 A<br>I1=22,5 A - I2=22,5 A - I3=20,5 A - In=2 A |
|    |                                         | 220-240 V~3PH+PE<br>4G x 10 mm <sup>2</sup><br>Circuit Breaker 50 A<br>I1=38,5 A - I2=37 A - I3=37 A - In=         |
| 10 | WATER PRESSURE                          | 150-600 kPa / 21-87 psi kPa                                                                                        |
| 11 | MAX FOOD LOAD                           | 50 kg                                                                                                              |
| 13 | WATER MAX CONSUMPTION                   | 10,3 l/h @ 200 kPa                                                                                                 |
| 02 | NOMINAL HEAT INPUT                      | 14,1 kW                                                                                                            |
| 18 | CAVITY DIMENSIONS ( W - D - H )         | 716x560x880 mm                                                                                                     |
| 20 | IP PROTECTION CLASS                     | X4                                                                                                                 |

## ITALIANO

|    |                                                  |  |
|----|--------------------------------------------------|--|
| 01 | POTENZA                                          |  |
| 03 | FREQUENZA                                        |  |
| 04 | TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE                       |  |
| 05 | Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE                  |  |
| 06 | TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE |  |
| 10 | PRESSIONE ACQUA                                  |  |
| 11 | CARICA MAX CIBO                                  |  |
| 13 | CONSUMO MAX ACQUA                                |  |
| 02 | POTENZA TERMICA NOMINALE                         |  |
| 18 | DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - P - H )          |  |
| 20 | GRADO PROTEZIONE IP                              |  |

## FRANCAIS

|    |                                             |  |
|----|---------------------------------------------|--|
| 01 | PUISSANCE ELECTRIQUE                        |  |
| 03 | FREQUENCE                                   |  |
| 04 | TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION                |  |
| 05 | Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION           |  |
| 06 | TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.             |  |
| 10 | PRESSION DE L'EAU                           |  |
| 11 | CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT                   |  |
| 13 | CONSOMMATION MAX DE L'EAU                   |  |
| 02 | DEBIT THERMIQUE NOMINAL                     |  |
| 18 | DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - P - A ) |  |
| 20 | INDICE DE PROTECTION IP                     |  |

## ESPAÑOL

|    |                                                |  |
|----|------------------------------------------------|--|
| 01 | POTENCIA                                       |  |
| 03 | FRECUECIA                                      |  |
| 04 | TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION                  |  |
| 05 | Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION                |  |
| 06 | TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION       |  |
| 10 | PRESION AGUA                                   |  |
| 11 | CARGA MAX. DE ALIMENTOS                        |  |
| 13 | CONSUMO MAX DE AGUA                            |  |
| 02 | POTENCIA TERMICA NOMINAL                       |  |
| 18 | DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( An - Pr - Al ) |  |
| 20 | GRADO DE PROTECCION IP                         |  |

## DEUTSCH

|    |                                          |  |
|----|------------------------------------------|--|
| 01 | ELEKTRISCHE LEISTUNG                     |  |
| 03 | FREQUENZ                                 |  |
| 04 | ZULEITUNGSKABELTYP                       |  |
| 05 | AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS  |  |
| 06 | KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG |  |
| 10 | WASSERDRUCK                              |  |
| 11 | MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN             |  |
| 13 | MAXIMUM WASSERVERBRAUCH                  |  |
| 02 | NOMINALE WARMELEISTUNG                   |  |
| 18 | GRÖßE DES KOCHKAMMERS ( B - T - H )      |  |
| 20 | SCHTZART IP                              |  |



# MOD:XEBC-10EU-E1RM



## ENGLISH - DRAWINGS

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 2  | TERMINAL BOARD POWER SUPPLY |
| 3  | UNIPOTENTIAL TERMINAL       |
| 6  | TECHNICAL DATA PLATE        |
| 7  | SAFETY THERMOSTAT           |
| 8  | 3/4" THREAD WATER INLET     |
| 10 | Rotor.KLEAN CONNECTION      |
| 11 | CAVITY DRAIN PIPE           |
| 12 | HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY   |
| 13 | ACCESSORIES CONNECTION      |
| 27 | COOLING AIR OUTLET          |

## ITALIANO - DISEGNI

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 2  | MORSETTIERA ALIMENTAZIONE     |
| 3  | MORSETTO EQUIPOTENZIALE       |
| 6  | TARGHETTA DATI TECNICI        |
| 7  | TERMOSTATO DI SICUREZZA       |
| 8  | INGRESSO ACQUA 3/4"           |
| 10 | INGRESSO Rotor.KLEAN          |
| 11 | SCARICO CAMERA DI COTTURA     |
| 12 | USCITA FUMI CALDI             |
| 13 | COLLEGAMENTO ACCESSORI        |
| 27 | USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO |

## FRANCAIS - ENCOMBREMEN

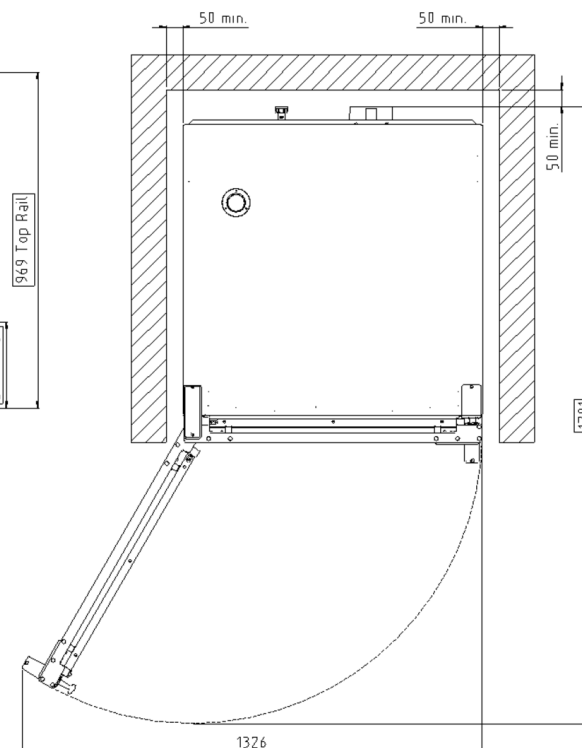
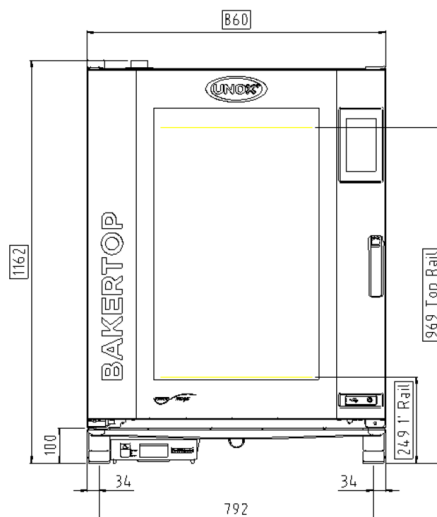
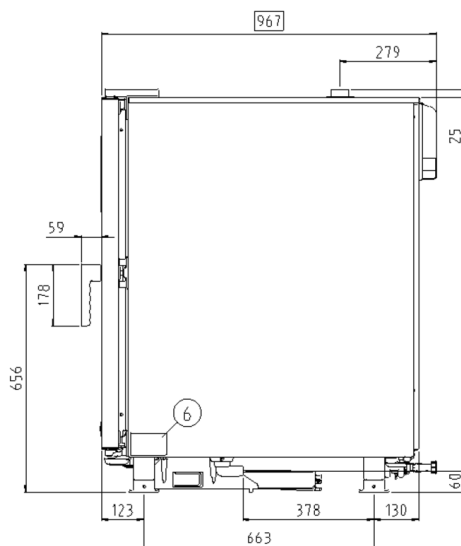
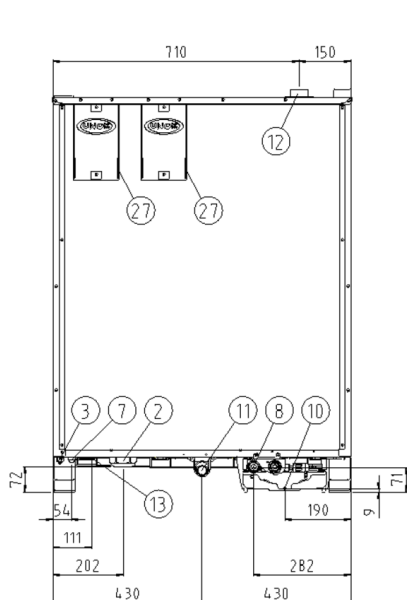
|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 2  | BOITE A BORNES D'ALIMENTATION   |
| 3  | SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE   |
| 6  | PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE          |
| 7  | THERMOSTAT DE SÉCURITÉ          |
| 8  | ARRIVÉE D'EAU FIET 3/4"         |
| 10 | ENTRÉE Rotor.KLEAN              |
| 11 | SORTIE DE L'EAU RACCORD         |
| 12 | SORTIE DES FUMÉES CHAUDES       |
| 13 | JONCTION DES ACCESSOIRES        |
| 27 | SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT |

## ESPAÑOL - DISEÑOS

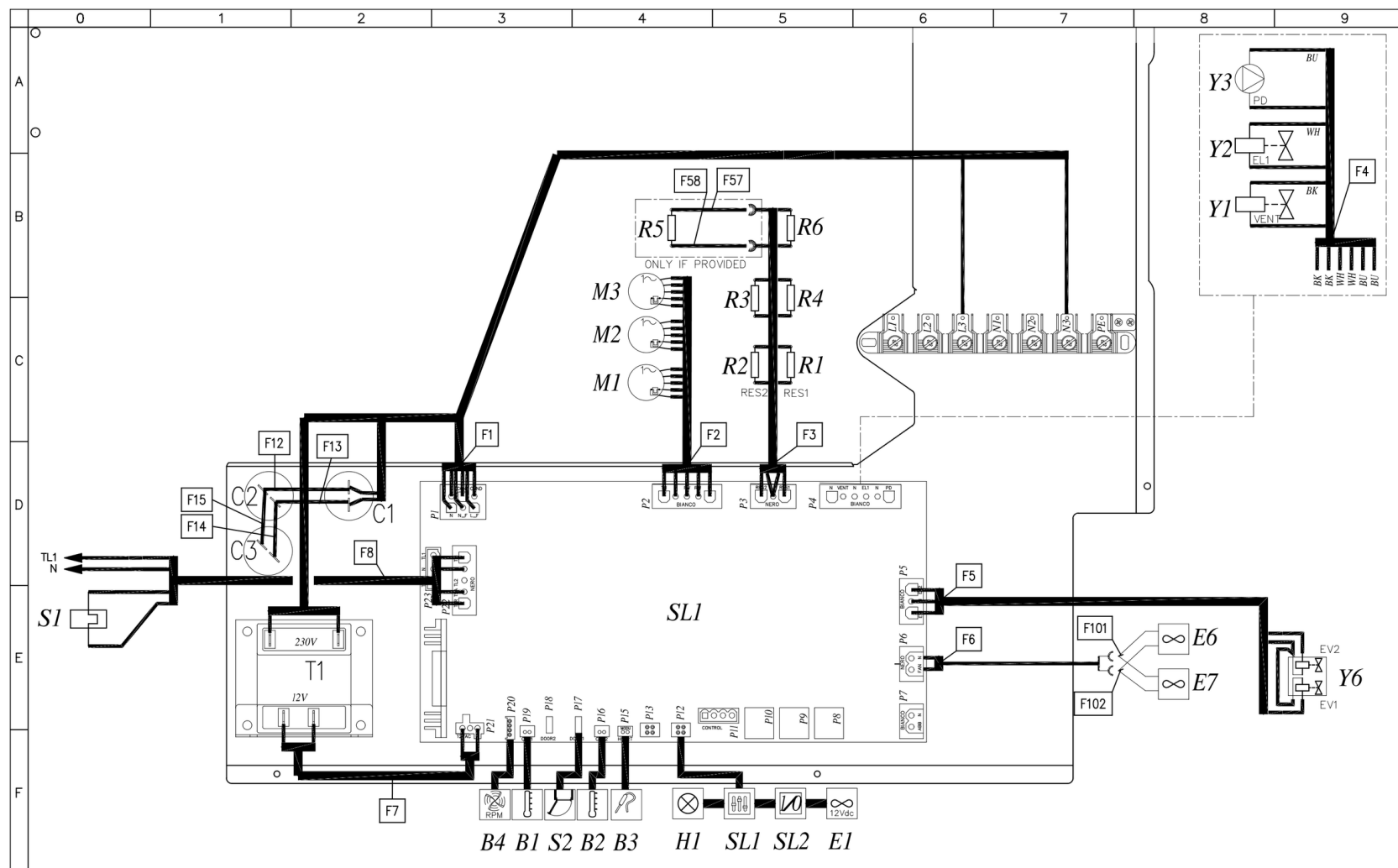
|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 2  | CAJA DE CONEXION                    |
| 3  | SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL            |
| 6  | TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS |
| 7  | TERMOSTATO DE SEGURIDAD             |
| 8  | ENTRADA DE AGUA 3/4"                |
| 10 | INGRESO Rotor.KLEAN                 |
| 11 | DESCARGA CAMARA DE COCCION          |
| 12 | SALIDA HUMOS CALIENTES              |
| 13 | CONEXION ACCESORIOS                 |
| 27 | SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO     |

## DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

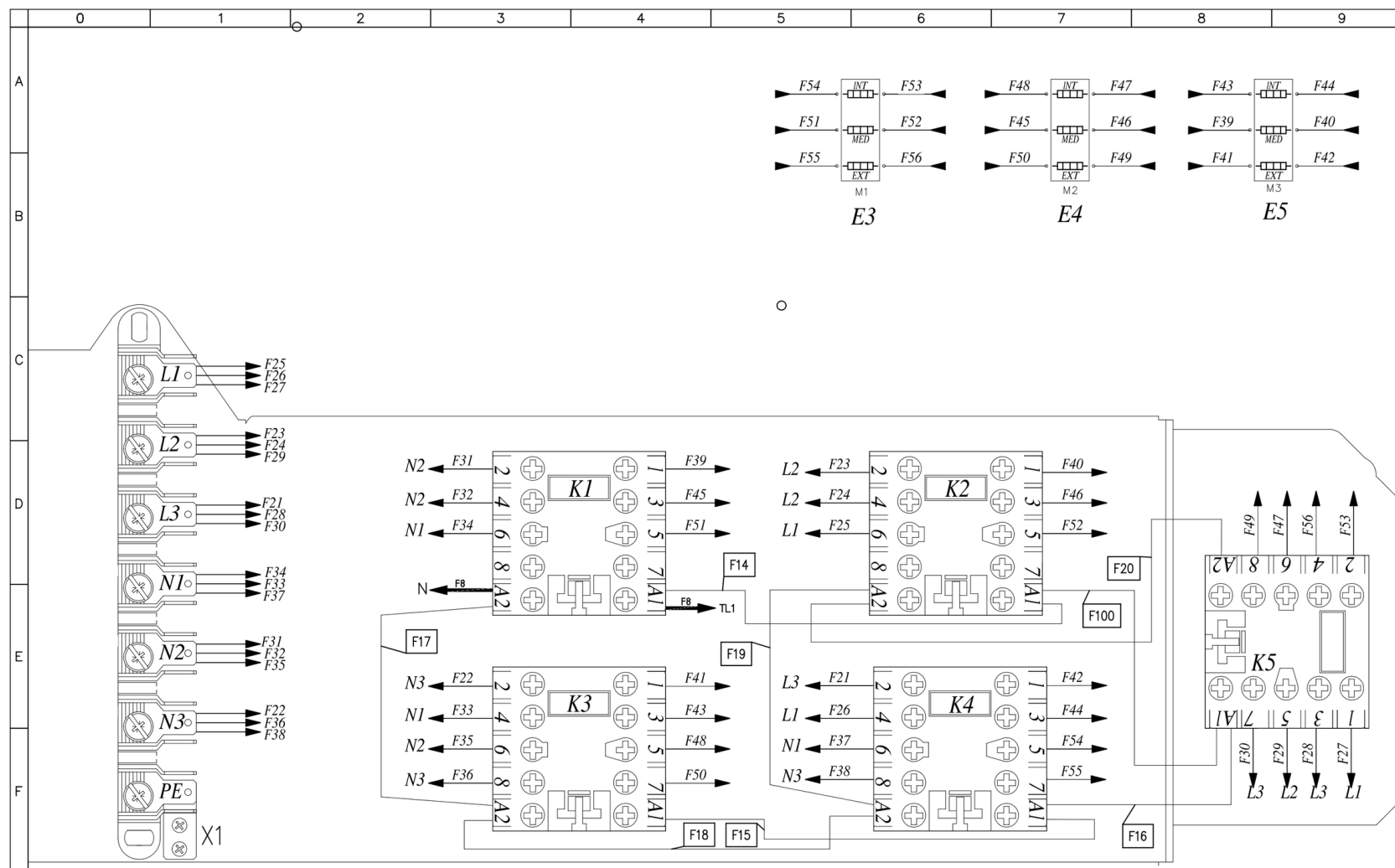
|    |                           |
|----|---------------------------|
| 2  | ZULEITUNGSKLEMMLEISTE     |
| 3  | GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER |
| 6  | TYPENSCHILD               |
| 7  | SICHERHEITSTHERMOSTAT     |
| 8  | WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE |
| 10 | Rotor.KLEAN EINGANG       |
| 11 | WASSERAUSLASS GEWINDE     |
| 12 | ABZUGSHAUBE               |
| 13 | ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG   |
| 27 | KÜHLLUFTAUSTRITT          |



# MOD:XEBC-10EU-E1RM



# MOD:XEBC-10EU-E1RM



# MOD:XEBC-10EU-E1RM



|   |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
|---|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|---|---|---|---|
|   | 0                 | 1                                     | 2                           | 3                                    | 4                                | 5                       | 6 | 7 | 8 | 9 |
| A |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
|   | Q                 |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
|   | Signle            | ITALIANO                              | ENGLISH                     | FRANCAIS                             | ESPAÑOL                          | DEUTSCH                 |   |   |   |   |
|   | C1,C2,C3          | CONDENSATORE                          | MOTOR CAPACITOR             | CONDENSATEUR                         | CONDENSADOR                      | KONDENSATOR             |   |   |   |   |
|   | K1,K2,K3,K4,K5    | TELERUTTORE                           | CONTACTOR                   | TELERUPTEUR                          | TELERRUPTOR                      | RELAIS                  |   |   |   |   |
|   | SL1               | SCHEDA POTENZA                        | POWER CARD                  | CARTE DE PUISSANCE                   | TARJETA POTENCIA                 | POWERPLATINE            |   |   |   |   |
|   | T1                | TRASFORMATORE                         | TRANSFORMER                 | TRASFORMATEUR                        | TRANSFORMADOR                    | TRASFORMATORE           |   |   |   |   |
|   | X1                | MORSETTIERA 6P+PE                     | TERMINAL BLOCK 6P+PE        | BORNIER 6P+PE                        | CONECTOR 6P+PE                   | KLEMMLEISTE 6P+PE       |   |   |   |   |
| B | B1,B2             | SONDA CAMERA                          | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE CHAMBRE                     | SONDA CAMARA                     | GARRAUMTEMPERATURFUHLER |   |   |   |   |
|   | B3                | SONDA AL CUORE                        | CORE PROBE                  | SONDE A COEUR                        | SONDA CORAZON                    | KERNTEMPERATURFUHLER    |   |   |   |   |
|   | B4                | SENSORE VELOCITA MOTORE               | MOTOR SPEED SENSOR          | CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR            | SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR        | GESCHWINDIGKEITSSENSOR  |   |   |   |   |
|   | E1                | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V            | COOLING FAN 12V             | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V       | TURBINA DE REFRIGERACION 12V     | LÜFTER 12V              |   |   |   |   |
|   | E3,E4,E5          | ELEMENTO RISCALDANTE                  | HEATING ELEMENT             | ELEMENT DE CHAUFFAGE                 | RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN       | HEIZUNG                 |   |   |   |   |
|   | E6,E7             | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V           | COOLING FAN 230V            | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V      | TURBINA DE REFRIGERACION 230V    | LÜFTER 230V             |   |   |   |   |
|   | H1                | LUCE CAMERA                           | OVEN LIGHT                  | ECLAIRAGE DE CHAMBRE                 | LUZ CAMARA                       | BELEUCHTUNG             |   |   |   |   |
|   | M1,M2,M3          | MOTORE                                | MOTOR                       | MOTEUR                               | MOTOR                            | MOTOR                   |   |   |   |   |
| C | R1,R2,R3,R4,R5,R6 | RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE | MOTOR MODULATION RESISTANCE | RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR | RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD | WIDERSTAND LOW FAN      |   |   |   |   |
|   | S1                | TERMOSTATO SICUREZZA                  | SAFETY THERMOSTAT           | THERMOSTAT DE SECURITE               | TERMOSTATO DE SEGURIDAD          | SICHERHEITS THERMOSTAT  |   |   |   |   |
|   | S2                | MICRO INTERRUTTORE PORTA              | DOOR MICROSWITCH            | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE           | MICROINTERRUPTOR PUERTA          | TURKONTAKTSCHALTER      |   |   |   |   |
|   | SL1               | SCHEDA CONTROLLO                      | CONTROL BOARD               | CARTE DE CONTROLE                    | TARJETA DE CONTROL               | KONTROLL PLATINE        |   |   |   |   |
|   | SL2               | SCHEDA 1/0 – USB                      | USB – 1/0 BOARD             | USB – CARTE 1/0                      | USB – TARJETA 1/0                | USB – 1/0 PLATINE       |   |   |   |   |
|   | Y1                | DRY MAXY                              | DRY MAXY                    | DRY MAXY                             | DRY MAXY                         | DRY MAXY                |   |   |   |   |
|   | Y2                | ELETTROVALVOLA ACQUA                  | WATER SOLENOID VALVE        | ELECTROVANNE EAU                     | ELECTROVALVULA                   | ELEKTROVENTIL           |   |   |   |   |
|   | Y3                | POMPA                                 | PUMP                        | POMPE                                | BOMBA                            | PUMPE                   |   |   |   |   |
| D | Y6                | ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI          | WATER SOLENOID VALVE 3STAGE | ELECTROVANNE EAU 3 E'TAPES           | ELECTROVALVULA 3 ETAPAS          | ELEKTROVENTIL 3 STUFEN  |   |   |   |   |
|   |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
| E |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
|   |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |
| F |                   |                                       |                             |                                      |                                  |                         |   |   |   |   |

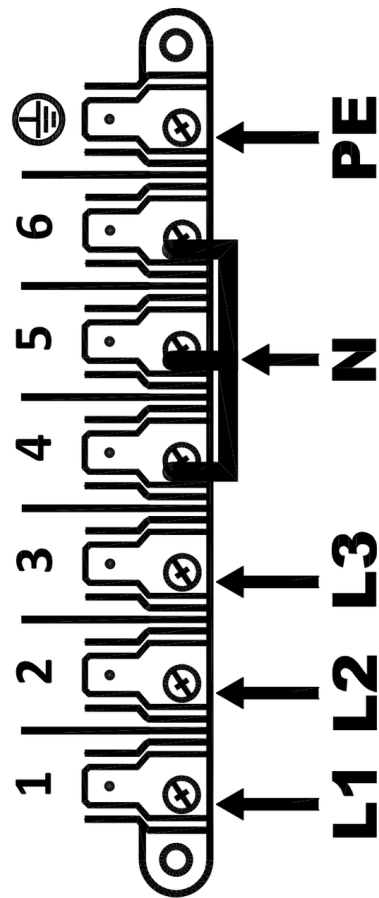
# MOD:XEBC-10EU-E1RM



**ED1408A**

**POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM**

**380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz**



**220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz**

